

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

Bern, den 9. Juni 1981

Informations- und Pressedienst

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3.-FM/sv

T e l e g r a m m (CH)

Wochentelex 23/81

Manifestation anti-yougoslave: Manifestation - autorisée - 30.5.81 Genève contre politique Yougoslavie dans province Kosovo s'est déroulée d'abord selon programme dans calme devant Palais Nations. Mais cortège des manifestants s'es ensuite rendu en ville, où 2 journalistes yougoslaves, Stosic et Stojanovic, ont été attaqués alors que photographiaient; pourraient avoir été reconnus. Stosic a dû être conduit à hôpital, qu'a pu quitter. Association presse étrangère en Suisse (APES) dont Stosic président, et Association correspondants auprès NU Genève ont protesté auprès ONU et Police genevoise contre agression et "attitude passive" police genevoise qui aurait refusé prêter assistance aux deux journalistes. Incident a provoqué réactions virulentes en Yougoslavie, notamment presse. Notre Ambassadeur Belgrade a été convoqué le 4.6. au MAE, où aide-mémoire lui a été remis qui est en train d'être étudié. Police genevoise mène enquête. Si vos collègues yougoslaves vous approchent, pouvez dire que regrettons incident de Genève, qu'enquête est en cours et qu'espérons qu'ils n'auront pas de conséquences sur bonnes relations Suisse-Yougoslavie.

Teil II

Katastrophenhilfekorps: Beendigung Einsätze in Guatemala und Somalia; neue Aktionen in Algerien und Süditalien. 3. und letzte Phase Wiederaufbauhilfe in Guatemala wird im August 81 abgeschlossen. Bis dann sind in und um Santa Apolonia und El Tablon 430 Häuser errichtet. Qualität Bauten findet hohe Anerkennung. Korps war seit 1976 in Guatemala engagiert und hat dort mehr als 2200 Häuser und Sozialbauten erstellt. Starker SKH-Einsatz in Somalia (ca. 25 Freiwillige) nun im 2. Jahr. Mit Einverständnis UNHCR Beginn Abbau Engagements Mitte 1981, um Fürsorge für Flüchtlinge längerfristig tätigen Hilfswerken zu überlassen. Geplanter Abschluss Aktion Ende 1981. Eidgenossenschaft wird zum Wiederaufbau El Asnam/Algerien SFr. 2,5 Millionen beisteuern, die für Lyzeum von Chettia bestimmt sind. Umfasst Räume für 1.000 Schüler, 1 Administrationstrakt und Lehrerwohnungen. Elemente in Schweiz vorfabriziert und von Freiwilligen SKH erdbebensicher montiert. Algerien baut Fundamente. Unterrichtstrakte sollen Spätherbst 1981 bezugsbereit sein. Delegierter wird sich in 2. Hälfte Juni nach Süditalien begeben, um mit Ministerium Rom und lokalen Behörden schweizerischen Beitrag an Wiederaufbau im erdbebengeschädigten Gebiet zu prüfen.



Gemischter Ausschuss EFTA/Spanien: Am 28./29.5.81 versammelte sich Gemischter Ausschuss EFTA/Spanien in Madrid zu 4. Sitzung. Er konnte hierbei Intensivierung der dem interimistischen und multilateralen Freihandelsabkommen vom 26.6.79 unterstehenden Handelsströme feststellen, 2 Beschlüsse im Bereich der Ursprungsregeln fassen sowie verschiedene nicht-tarifarisches Handelshemmnisse einer Analyse unterziehen. Eine besondere Sitzung war inneriberischen Handelsbeziehungen gewidmet, die sich nach wie vor durch ein strukturell bedingtes Defizit Portugals in seinem Warenverkehr mit Spanien auszeichnen. In seiner Funktion als EFTA-Ratspräsident fungierte der schweizerische Delegationschef als Sprecher der EFTA-Länder in Bereichen von gemeinsamem Interesse.

UNIDO-Rat: In Wien ist am 30.4. der UNIDO-Rat für industrielle Entwicklung nach fast dreiwöchiger Sitzungsdauer zu Ende gegangen. Diesjährige Sitzung war von grosser Bedeutung, weil ein ambitiöser "Medium-Term Plan" mit äusserst restriktiven Budgetvorschriften aus New York in Einklang gebracht werden musste. Nach mühsamen Verhandlungen akzeptierte Gruppe der 77 das von Gruppe B geforderte reale Nullwachstum des UNIDO-Programmbudgets. Die von Sekretariat und Entwicklungsländern geforderte Internationale Bank für industrielle Entwicklung (IBID) stiess bei Gruppe B auf einhellige Ablehnung. Ein endgültiger Entscheid über IBID wird vom ständigen Komitee, einem Hilfsorgan des Rates, im Herbst 1981 gefällt werden. Angesichts ablehnder Haltung der präsumtiven Kapitalgeber der IBID (Gruppe B, OPEC und Oststaaten) hat Vorschlag kaum Chancen verwirklicht zu werden. Rat forderte zudem UNIDO-Sekretariat auf, jede Aktivität auf diesem Gebiet zu unterlassen, bis ständiges Komitee einen Entscheid getroffen haben wird. Gruppe B wurde durch schweizerische Mission Wien koordiniert.

Nouvelles de l'intégration: 1. Comités mixtes Suisse-CEE/CECA ont tenu le 1er juin 1981 à Bruxelles réunion semestrielle. Fonctionnement Accord libre-échange a été jugé satisfaisant. Côté suisse a toutefois soulevé quelques points à l'origine difficultés. - Suisse a exprimé son désappointement suite augmentation britannique de seulement 1 % contingents de papier à droit nul pour 1981. Souligné attente augmentation 5% pour 1982 et 1983. Commission pris note mais relevé que taux 5% constitue maximum que Etat concerné a faculté et non obligation octroyer. - Délégation suisse revenue sur incompatibilité taxe parafiscale française sur produits horlogers avec Accord de libre-échange et demandé instamment prise position Communauté. Représentant Communauté à nouveau adopté attitude dilatoire. Ce problème vraisemblablement soulevé à nouveau lors Comité mixte horloger en octobre. - Difficultés dédouanement produits sidérurgiques suisses transportés par camion à frontière italienne ont été rappelées. - Problèmes application Accord libre-échange à Grèce soulignés. Non publication tarif douanier grec pour pays AELE a effets discriminatoires et cause difficultés sérieuses. Mauvaise information Commission à ce sujet dissipée suite intervention. - En ce qui concerne règles d'origine, régime relatif séparation comptable des matières a été approuvé. Ce procédé donnera aux entreprises marge de manoeuvre plus large dans leur gestion (stockage et achat), ceci pour tous produits couverts par Accord libre-échange. Répond également demande E.U. formulée dans cadre GATT concernant leurs exportations denim. Comité mixte Suisse-CECA examiné situation marché sidérurgique. Communauté communiqué nouvelles mesures lutte anti-crise. Délégation suisse exprimé craintes pour difficultés qu'exportateurs suisses pourraient rencontrer suite extension aux organismes de vente assurant distribution produits sidérurgiques suisses des contrôles envisagés par Communauté. 2) Lors réunion 3 juin à Genève sous présidence Chef Bureau intégration "EFTA Officials" (niveau chefs B.I.) passèrent en revue relations pays AELE avec CE. Séance permit échange substantiel d'informations sur fonctionnement Accords libre-échange et sur problèmes "deuxième génération". Probst

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT
 FUER AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
 Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 9. Juni 1981

1.A.22.14.7.3-FM/sv

Interne Verteilerliste

Betrifft: Wochentelex 23/81

Bundesrat Aubert		CFA
Sekretäre Chef EDA	Fräulein Krieg	KR
	Herr Clerc	CC
Politischer Direktor	Botschafter Probst	PRO
Chef Sekretariat pol. Direktor	Herr Vogler	VP
Sekretariat pol. Direktor	Frau Stebler	W 156
Rechtsberater	Botschafter Monnier	MX
	Herr von Arx	AX
Protokoll	Botschafter Kaufmann	KH
Politisches Sekretariat	Botschafter Ritter	RR
	Herr Besson	BN
Politischer Dokumentationsdienst	Herr Schmalz	SZ
		W 338
Finanz- und Wirtschaftsdienst	Minister Zwahlen	ZW
	Herr Hulliger	HG
Politische Direktion		
Politische Abteilung I	Botschafter Brunner	BRE
	Herr Renk	RK
	Herr Troendle	TR
	Herr Vallon	VL
Politische Abteilung II	Botschafter Hugentobler	HTR
	Herr Rüegg	RS
Sektion für konsularischen Schutz Auslandschweizerangelegenheiten Fremde Interessen	Herr Heinis	HI
	Minister Jaccard	JD
	Herr Ghisler	GH
	Kanzlei	G 14
Politische Abteilung III	Botschafter Pometta	PO
	Herr de Riedmatten	RD

./.

Sektion Vereinte Nationen und internationale Organisationen	Fräulein von Grünigen Herr Mayor	GR MAY
Sektion internationale wissenschaftliche Angelegenheiten	Herr Creola	CRE
Sektion für kulturelle und UNESCO-Angelegenheiten	Herr Weiersmüller	WE
Sekretariat der nationalen schweiz. UNESCO-Kommission	Herr Müller	MO
Direktion für Völkerrecht	Botschafter Diez Herr Dumont Minister Krafft	DZ DB KT
Sektion Völkerrecht	Herr Reimann	REI
Sektion Entschädigungsabkommen	Frau Pauli	PS
Sektion Staatsverträge	Herr Rubin	RC
Sektion Landesgrenze und Nachbarrecht	Herr Dubois	DS
Sektion Verkehr	Herr Stettler	STR
Generalsekretariat	Botschafter Martin Herr Baumgartner	MA BAG
Allgemeine Angelegenheiten und Personalausbildung	Herr P. Friedrich	FI
Personalsektion	Herr Glesti Herr Killias	GLS/FZ/SG KC
Sektion für konsularische Angelegenheiten	Herr Ginier	GIN
Kuriersektion	Herr Scheurer	SR
Direktion für Entwicklungszusammenarbeit und humanitäre Hilfe DEH	Botschafter Heimo Herr Wilhelm Herr Leuzinger Frau K. Bühler Herr Greber Hr. Giovannini/Hr. Högger	HH WM LP BE GRE GI/HL
Delegierter für Katastrophenhilfe im Ausland	Herr Bill Herr Niederberger	BH NP
Sektion internationaler Hilfswerke	Herr Klöti	KLE
Integrationsbüro EDA/EVD	Herr Girard	Gi

1 Ex. an: Délégation suisse près l'AELE, Genève + 1 Ex. Mission permanente
 35 Ex. an: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, Büro 81
 (vom Wochentelex 30 Ex.)

L 10. Juni 81 10

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN

3003 Bern, den 9. Juni 1981

Informations- und Pressedienst

1.A.22.14.7.3.-FM/sv

V E R S A N D L I S T EBetrifft:

Wochentelex 23/81

DIPLOMATISCHE VERTRETUNGEN

Abidjan	Guatemala	Panama
Addis Abeba	Hanoi	Panmunjom
Akkra	Havanna	Paris
Algier	Helsinki	Paris / OECD
Amman	Islamabad	Paris / UNESCO
Ankara	Jakarta	Peking
Asuncion	Kairo	Prag
Athen	Khartoum	Pretoria
Bagdad	Kigali	Quito
Bangkok	Kinshasa	Rabat
Beirut	Kopenhagen	Rom
Belgrad	Kuala Lumpur	Salisbury
Berlin / DDR	Kuwait	San José
Bogota	Lagos	Santiago de Chile
Bonn	La Paz	Singapur
Brasilia	Lima	Sofia
Brüssel	Lissabon	Stockholm
Brüssel / Mission	London	Strassburg / Europarat
Budapest	Luanda	Söul
Buenos Aires	Luxembourg	Tananarive
Bukarest	Madrid	Teheran + Fremde Interessen
Canberra	Manila	Tel Aviv
Caracas	Maputo	Tokio
Colombo	Mexico	Tripolis
Conakry	Monrovia	Tunis
Dacca	Montevideo	Warschau
Dakar	Moskau	Washington
Damaskus	Nairobi	Wellington
Dar es Salaam	New Delhi	Wien
Den Haag	New York / UNO	Yaoundé
Djeddah	Oslo	Genf / UNO / OI
Dublin	Ottawa	

GENERALKONSULATE:

~~Hong Kong~~
~~Mailand~~
München
~~New York~~
~~Frankfurt~~

96 Vertretungen
+ 5 Generalkonsulate

101 Vertretungen total
=====

EIDGENOESSISCHES DEPARTEMENT FUER
AUSWAERTIGE ANGELEGENHEITEN
Informations- und Pressedienst

3003 Bern, den 9. Juni 1981

VERTRAULICH

i.A.22.14.7.3. - FM/SV

T E L E G R A M M (CH)

Wochentelex 23/81

a) an die diplomatischen Vertretungen in:

- Ankara	- Dublin	- Ottawa
- Bagdad	- Helsinki	- Oslo
- Bangkok	- Jakarta	- Paris (auch OECD)
- Belgrad	- Kairo	- Peking
- Bonn	- Lissabon	- Prag
- Brasilia	- London	- Rom
- Brüssel (Botschaft + Mission)	- Luxemburg	- Santiago de Chile
- Buenos Aires	- Madrid	- Stockholm
- Canberra	- Mexiko	- Teheran
- Caracas	- Moskau	- Tokio
- Dar es Salaam	- New Delhi	- Warschau
- Den Haag	- New York/Swissobser	- Washington
		- Wien

b) mit Kurier an alle übrigen diplomatischen Vertretungen sowie an die Generalkonulate in Mailand, München und auch an die Delegation in Panmunjom.

c) an die Direktionen, Abteilungen und Dienste der Zentrale zur Information.

d) an das Bundesamt für Aussenwirtschaft (BAWI) und das Integrationsbüro des EDA/EVD.